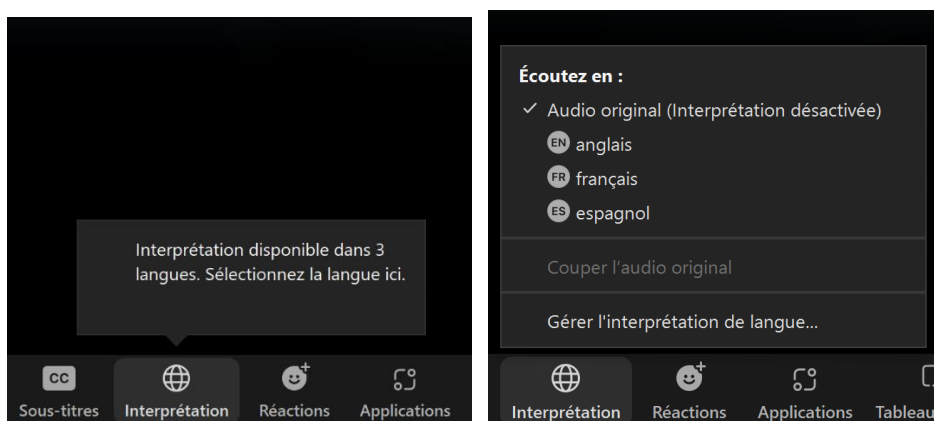


Académie ANH Guide d'interprétation de langues sur Zoom

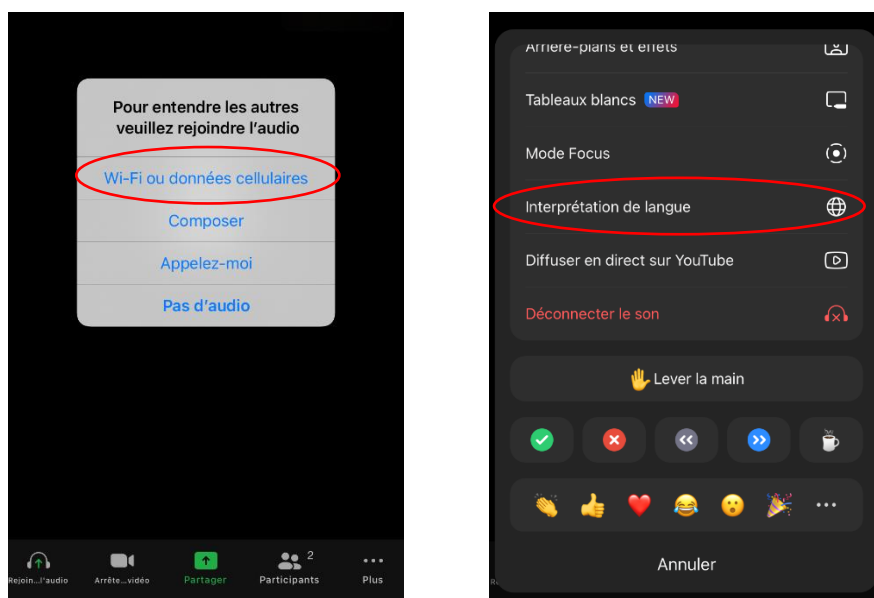
Instructions pour suivre une session dans une autre langue :

En raison d'une modification apportée à la fonction d'interprétation de Zoom, veuillez assurer que l'application installée sur votre appareil est mise à jour. Pour ce faire, cliquez sur le symbole représentant un avatar sur votre compte Zoom et choisissez « Recherche de mises à jour ».

- Quand vous organisez une réunion Zoom pour la première fois, vous devez **accéder au son à l'aide de votre ordinateur ou de votre téléphone**. Vous ne pouvez pas écouter la traduction si vous utilisez les fonctions « [Composer](#) » ou « [Appelez-moi](#) ».
- **Si vous participez sur un ordinateur**, vous devriez voir une notification « **Interprétation disponible** » sur une icône « **Interprétation** » qui ressemble un globe 🌐. Cliquez sur l'icône d'interprétation (pas sur le message) pour sélectionner votre langue préférée :



- **Si vous participez par téléphone**, démarrez en activant la fonction « **Wi-Fi ou données cellulaires** ». Vous pouvez également utiliser l'option « **Interprétation de langue** » sous « **Plus** » en bas à droite, au-dessus des points : ● ● ●



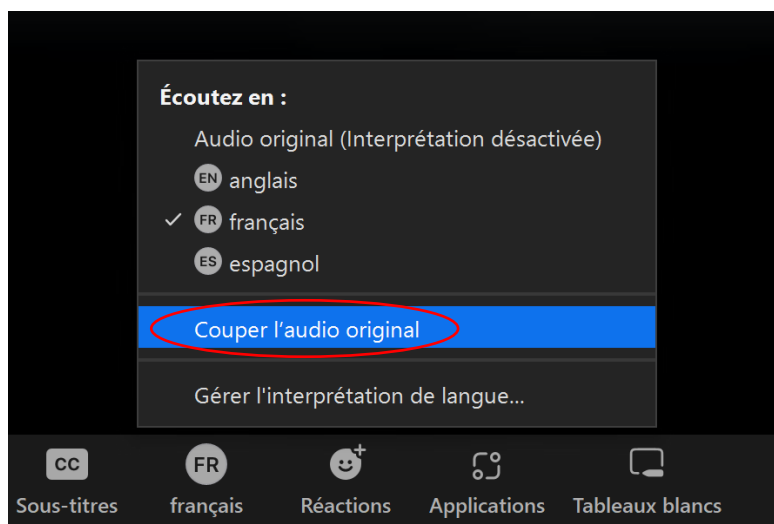
- Lorsque l'interprétation est activée par l'organisateur de la réunion, vous aurez un moment pour sélectionner votre langue préférée. Nous vous invitons à utiliser le bouton « **Lever la**

main » si vous avez des difficultés pour entendre, et l'équipe de l'Académie ANH vous aidera.

- Si vous souhaitez désactiver l'interprétation, cliquez sur l'icône « **Interprétation** » et sélectionnez « **Audio original (Interprétation désactivée)** ».

Remarque importante :

- Lorsque vous utilisez un canal d'interprétation avec les paramètres par défaut, vous entendrez l'interprète à 80 % du volume, et l'audio original à 20 %. Si vous préférez **entendre UNIQUEMENT l'interprète**, cliquez sur l'icône (exemple : « **français** ») et sélectionnez « **Couper l'audio original** ».



- Si vous souhaitez parler pendant la session, vous pouvez utiliser le bouton « **Lever la main** » et l'organisateur de la session vous permettra de réactiver votre son et vous pourrez parler normalement.
- Si vous quittez la réunion ou si vous utilisez un casque audio, vérifiez que vos paramètres d'interprétation sont corrects pour continuer d'utiliser le canal d'interprétation.